

**No. 20825**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
JAPAN**

**Exchange of letters constituting a trade agreement concerning peas and beans, reached on the Tokyo Round of the Multilateral Trade Negotiations. Geneva, 11 July 1979**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United States of America on 1 March 1982.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
JAPON**

**Échange de lettres constituant un accord commercial relatif aux pois et haricots convenu lors des négociations commerciales multilatérales dites de Tokyo. Genève, 11 juillet 1979**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1<sup>er</sup> mars 1982.*

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING A TRADE AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN  
CONCERNING PEAS AND BEANS, REACHED ON THE TOKYO  
ROUND OF THE MULTILATERAL TRADE NEGOTIATIONS

I

DÉLÉGATION PERMANENTE DU JAPON  
AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES  
GENÈVE (SUISSE)<sup>2</sup>

Geneva, July 11, 1979

Sir,

I have the honour to refer to the discussions held within the framework of the Tokyo Round of Negotiations under the auspices of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade<sup>3</sup> and to confirm, on behalf of the Government of Japan, the following offer on peas and beans made by the Delegation of Japan, which will be implemented in accordance with the relevant laws and regulations in Japan, provided that the Geneva (1979) Protocol<sup>4</sup> will have come into force between the two Parties.

The Japanese Government is prepared to ensure by appropriate means already available to it that the level of the Import Mark-up to be received by the Japan Peas and Beans Import Fund Association will not be raised above the present level (20% of import value).

NOTE: The above understanding covers items under Statistical Code No. 0705-220, 410, 490.

Assent, Sir, the assurances of my high consideration.

[Signed]

HIDETOSHI UKAWA  
Minister

Permanent Delegation of Japan

Mr. William E. Culbert  
Acting Head of Delegation  
United States Delegation to the MTN  
Geneva

<sup>1</sup> Came into force on 25 April 1980, the date on which the Geneva (1979) Protocol\* to the General Agreement on Tariffs and Trade\*\* came into force between the two Parties, in accordance with the provisions of the said letters.

\* United Nations, *Treaty Series*, vols. 1187 to 1193, No. A-814XC.

\*\* *Ibid.*, vol. 55 p. 187.

<sup>2</sup> Permanent Delegation of Japan to the International Organizations, Geneva, Switzerland.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vols. 1187 to 1193, No. A-814XC.

## II

UNITED STATES DELEGATION  
TO THE MULTILATERAL TRADE NEGOTIATIONS

GENEVA, SWITZERLAND

Geneva, July 11, 1979

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of today's date which reads as follows:

[*See letter I*]

Accept, Sir, the assurances of my high consideration.

[*Signed*]

WILLIAM E. CULBERT  
Acting Head of Delegation  
United States Delegation to the MTN

Mr. Hidetoshi Ukawa  
Minister  
Permanent Delegation of Japan  
Geneva

---